

从打工到当老板、从不会英语到与客人用英语交流……

# 会泽这对80后夫妻 把餐馆开到了美国

## 从打工到当老板

侯哥说,他16岁外出打工,在个旧摆过地摊,做过粮食生意,后来又回到曲靖做生意。2003年,侯哥在曲靖认识了云妹,随后结婚。现在,他们有两个儿子,大的19岁、小的15岁,在曲靖跟着爷爷奶奶上学。

侯哥的弟弟在美国密苏里大学留学,读大二,得空时常到他们店里帮忙,云妹因此说他们的店里有“两个半人”。她常常在抖音里用宣威话配着视频介绍自己生活工作的方方面面,时不时还在厨房里来一段云南山歌——“月亮弯弯两头尖,金钩银钩挂两边……”即便隔着手机屏幕,也透着宣威女人独有的泼辣和干练。

说起为什么会到美国开餐馆,云妹告诉记者:“纯属偶然。”

她的一个叔叔在美国读书,她无意中在QQ上和叔叔取得联系后,叔叔说可以来美国打工,能赚钱。说者有意,听者也有心。2015年,夫妻俩办了护照,办了旅游签证,就到美国去了。他们先是在阿肯色州一家福建人开的餐馆打工,一干就是5年。就是在那里,侯哥学了厨艺。云妹做前台服务员,起初只会说“Thank you(谢谢)”,

还有些不好意思,后来在工作中学了一些基本的英语对话。

云妹说,国内的餐馆用餐时间基本集中在中午和晚上,美国的餐馆从早到晚都有人来吃饭。夫妻俩每天工作12小时,每周休息一天,一个月工作26天。

2022年2月,侯哥和云妹离开阿肯色州到密苏里州,盘下了一家中餐馆,开始经营美式中餐,外卖和堂食基本各占一半。他们的店是典型的夫妻店,一天可以卖80到100份外卖。在当地,点一份中餐一般在12到16美元。店里活计不忙时,侯哥也自己开车送外卖。

侯哥说,美国各个州法律不一样,中国驾驶证在密苏里州通用。他们办了合法的公卡,就可以在当地买车了。他们喜欢开着车去中国人开的超市里采购货物,有时也逛逛当地的菜市场。他们开车外出时,云妹喜欢坐在车上拍风景,再配上解说或音乐发抖音。

他们目前是租房住,一个月房租加水电费要1000多美元。交房租时,自己写好支票,放进房东的邮件箱里就行。云妹说自己英文不好,就把支票打印出来贴在墙上,每个月照着写。

## 老乡帮老乡

他们的日常生活很简单,圈子里基本是中国人,且多数是云南人,吃的是中国菜。到老家吃饭,他们常带的礼物是炸荞丝、炸洋芋片、拌凉粉、野生菌、折耳根,还有宣威月饼。他们最喜欢老乡聚会,讲云南话时大家非常开心。

他们生活的街区有20多个云南老乡,大家经常在一起聚会,相互帮衬。今年1月17日,30多个人聚在侯哥的餐馆里提前过了春节。老乡们大多数住得近,也有远的,有的开车几个小时赶来,还有一个从洛杉矶坐飞机过来。侯哥主厨做了很多菜,云妹打下手,负责配菜、切水果。他们说,在美国遇到那么多云南老乡,太亲切了,大家聚在一起,提前热热闹闹过了个中国年。

他们听说附近有人开了一家云南过桥米线店,米线是从云南运过来的,于是几个老乡约着去尝尝。米线店里客人很多,朋友站起来看了看,说大多数是熟人。

刚到侯哥店里上班的老乡要培训,老乡在英文菜单后面写上了汉字注音,然后用手指头指着,磕磕绊绊地读“气坑不易起泰博”“比美瑞泰博”,云妹一边听她读一边笑,说她读的菜名(英语)把人肚子都笑疼了。

在美国的时间久了,云妹能用简

单的英语与客人交流。一个常来店里的客人和他们已经很熟了,常跟云妹聊天。他喜欢模仿云妹说英文的发音,加上夸张的手势,美式幽默逗得云妹哈哈大笑。

一天晚上,侯哥和云妹开车去堪萨斯机场接一个云南老乡。这个老乡是在抖音上刷到云妹后联系上她的。老乡一个人来到美国,希望云妹能帮忙找一份工作。云妹说:“有能力照顾好自己,有余力就帮助他人。”老乡在他家住了几天,跟着学了两天,后来找了家餐馆,就上班去了。

他们家两个娃在曲靖,一个读技校,一个读初中。他们每天晚上都和孩子打视频电话,夫妻二人计划将来办理留学,把儿子带出国读书。他们在当地一家学校给儿子办了留学邀请函和录取通知书。她说运气好,到学校时,遇到一位中国籍教师帮她当翻译,顺利办完手续,不然靠她的“宣威英语”,肯定说不清楚,搞不定。

身在美国,云妹和老公常常会思乡,尤其是逢年过节时。云妹时常感叹:“趁自己还年轻,多苦几年。到老了,我们是要回国的。”

本报记者 蒋琼波  
通讯员 陈耀邦 文 受访者供图



繁忙之余,侯哥和云妹也喜欢外出旅游。



在美国卖着云南米线



难得的老乡聚会,有的打“飞的”来赴会。

在美国密苏里州的一家中餐馆里,37岁的老板娘正隔着吧台与客人用英语进行交流。当老板娘回头与老板说话时,用的是标准的宣威话,老板则是浓重的会泽上村口音。

这是一对在美国开餐馆的会泽“80后”夫妻的日常,他们到美国已经8年了。丈夫是曲靖市会泽县上村乡小箐村人,抖音上人们喜欢叫他“侯哥”。侯哥今年40岁,抖音昵称“会泽人在美国”。他的妻子今年37岁,宣威市乐丰乡人,抖音昵称“云妹在美国”,目前有4万粉丝。云妹经常在抖音上发布他们在美国工作和生活的视频,关注度较高。